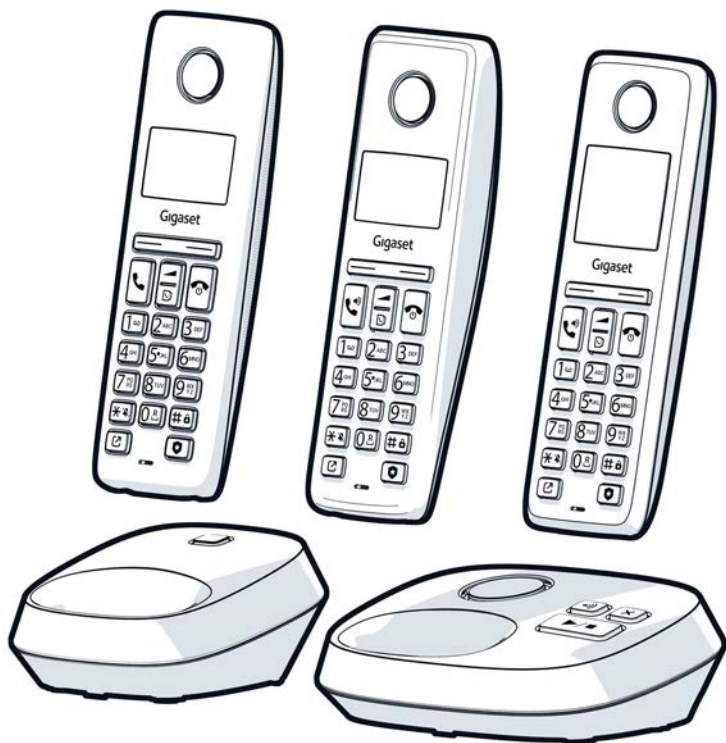


# Gigaset



Puteți găsi cel mai actualizat manual  
de utilizare la adresa  
[www.gigaset.com/manuals](http://www.gigaset.com/manuals)



# Cuprins

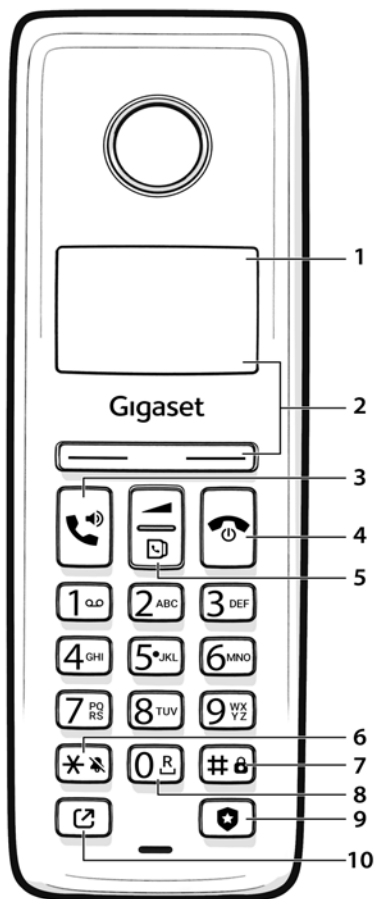
|  |           |
|--|-----------|
| <b>Prezentare generală</b> .....                     | <b>3</b>  |
| Baza fără robot telefonic .....                      | 4         |
| Bază cu robot telefonic (dacă este disponibil) ..... | 4         |
| Simboluri folosite în ghidul de utilizare .....      | 5         |
| <b>Introducere</b> .....                             | <b>7</b>  |
| Conectarea bazei .....                               | 7         |
| Configurarea telefonului pentru utilizare .....      | 8         |
| <b>Utilizarea telefonului</b> .....                  | <b>11</b> |
| Aflați noțiunile de bază despre telefonul dvs. ....  | 11        |
| Efectuarea apelurilor .....                          | 14        |
| <b>Liste de apeluri și de mesaje</b> .....           | <b>19</b> |
| Editarea unei liste de apeluri pe un telefon .....   | 19        |
| <b>Agende</b> .....                                  | <b>21</b> |
| Persoanele de contact din telefon .....              | 21        |
| <b>Roboți telefonici și anunțuri</b> .....           | <b>23</b> |
| Cutie poștală locală (dacă este disponibilă) .....   | 23        |
| Robot telefonic în rețea .....                       | 26        |
| Anunțuri .....                                       | 27        |
| <b>Funcții suplimentare</b> .....                    | <b>28</b> |
| Ceas deșteptător .....                               | 28        |
| Liste negre .....                                    | 28        |
| Extinderea rețelei DECT .....                        | 30        |
| <b>Setările telefonului</b> .....                    | <b>33</b> |
| Setarea manuală a datei și a orei .....              | 33        |
| Limba afișajului .....                               | 33        |
| Tonuri și semnale .....                              | 33        |
| Efectuarea/primirea apelurilor .....                 | 34        |
| Sistem .....   | 35        |
| <b>Anexă</b> .....                                   | <b>36</b> |
| Serviciu de relații cu clienții și asistență .....   | 36        |
| Informații privind producătorul .....                | 40        |
| Specificații tehnice .....                           | 42        |
| Prezentarea generală a meniului .....                | 45        |



Nu toate funcțiile descrise în ghidul de utilizare sunt disponibile în toate țările sau la toți operatorii de rețea.

## Prezentare generală

### Telefon

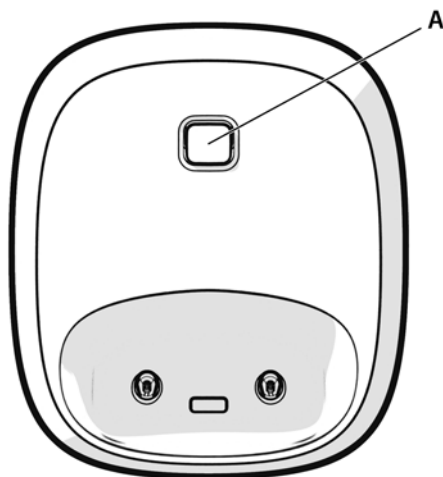


- 1 Bară de stare
- 2 Taste de afișare și funcții (diverse funcții, în funcție de situația de funcționare)
- 3 Tasta de vorbire / Tasta hands-free (dacă funcția hands-free este disponibilă)
- 4 Tasta de încheiere a apelului / Tasta de pornire/oprire (Încheierea apelului, revenire cu un nivel de meniu)
- 5 Tasta Control / Tasta Meniu
- 6 Tasta Steluță
- 7 Tasta Diez / Tasta Blocare
- 8 Tasta Reapelare
- 9 Tasta listei de blocare
- 10 Tastă funcțională (poate fi alocată unor funcții diferite)



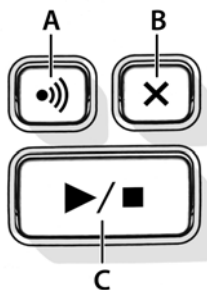
Dacă sunt enumerate mai multe funcții, funcția tastei depinde de situație.

## Baza fără robot telefonic



A Tasta de înregistrare/localizare

## Bază cu robot telefonic (dacă este disponibil)







A Tasta de înregistrare/localizare

B Tasta Ștergere









C Tasta Pornit/Oprit și Redare/Opire redare

## Simboluri folosite în ghidul de utilizare

### Simboluri

|  |   |
|--|---|
|  | Avertismente care, odată nerespectate, pot duce la deteriorarea dispozitivelor sau la accidente.                          |
|  | Informații importante cu privire la funcționarea și manipularea corespunzătoare sau funcții care ar putea genera costuri. |
|  | Condiție prealabilă pentru a putea efectua următoarea acțiune.  |
|  | Informații suplimentare ajutătoare.   |



### Taste

|   |                            |   |                  |
|---|----------------------------|---|------------------|
|   | Tasta Vorbire / hands-free |  | Tasta Diez       |
|   | Tasta terminare apel       |  | Tasta Steluță    |
|   | Tasta Control              |  | Tasta Reapelare  |
|  la  | Taste cu cifre/litere      | <b>MENU</b> , <input checked="" type="checkbox"/>                                 | Taste de afișare |















### Proceduri privind telefonul

Exemplu: Activarea alarmei:

▶ **MENU** ▶ **Ceas alarma** ▶  ▶ **Activare** ▶  ( = activat)

| Simboluri   | Semnificație  |
|---|---|
| ▶   | Fiecare săgeată inițiază o acțiune.   |
| ▶ <b>MENU</b>   | Deschideți meniul principal: Apăsați tasta <b>MENU</b> de pe afișaj.  |
| ▶ <b>Ceas alarma</b><br>▶ <input checked="" type="checkbox"/> | Utilizați tasta control  pentru a naviga la înregistrarea <b>Ceas alarma</b> .<br>Apăsați <input checked="" type="checkbox"/> pentru a confirma. Se deschide sub-meniul <b>Ceas alarma</b> . |
| ▶ <b>Activare</b>   | Selectați înregistrarea <b>Activare</b> folosind tasta control  .  |
| ▶ <input checked="" type="checkbox"/>                         | Activați sau dezactivați folosind <input checked="" type="checkbox"/> .<br>Funcția este activată <input checked="" type="checkbox"/> / dezactivată <input type="checkbox"/> .   |

# Măsurile de siguranță

|  |  |
|--|--|
|    | Citiți mai întâi măsurile de siguranță și ghidul de utilizare.   |
|    | Dispozitivul nu poate fi folosit în cazul unei pene de curent. De asemenea, <b>nu este posibilă efectuarea apelurilor de urgență</b> .<br>Numerele de urgență <b>nu pot fi apelate</b> atunci când <b>blocarea tastaturii/ecranului</b> este activată!   |
|    | Utilizați numai <b>baterii reîncărcabile</b> care corespund <b>specificației</b> (consultați lista acumulatorilor permiși → <a href="http://www.gigaset.com/service">www.gigaset.com/service</a> ). Nu folosiți niciodată baterii obișnuite (nereîncărcabile), deoarece acestea pot provoca probleme grave de sănătate și vătămări personale. Bateriile reîncărcabile deteriorate vizibil trebuie înlocuite.   |
|    | Receptorul nu trebuie să funcționeze atunci când capacul acumulatorului este deschis. Asigurați-va ca bateriile nu se pot scurtcircuita de alte obiecte în spațiul alocat bateriei.  |
|    | Nu utilizați telefonul în medii cu un potențial pericol de explozie (de exemplu, ateliere de vopsit).  |
|    | Dispozitivele nu sunt rezistente la stropii de apă. Din acest motiv, acestea nu trebuie instalate într-un mediu umed, precum băi sau dușuri.   |
|    | Utilizați numai adaptorul de alimentare indicat pe dispozitiv.   |
|    | Vă rugăm să scoateți din uz dispozitivele defecte sau să le reparați la echipa noastră de service, pentru că acestea pot interfera cu alte servicii fără fir.  |
|    | Nu folosiți dispozitivul dacă ecranul este crăpat sau spart. Sticla sau plasticul sparte pot cauza leziuni la mâini și față. Trimiteți dispozitivul la departamentul nostru de Service pentru a fi reparat.  |
|    | Nu țineți spatele receptorului la ureche în momentul în care sună sau când modul difuzor este activat. În caz contrar, există riscul unor afecțiuni auditive grave și permanente.<br>Telefonul poate provoca interferențe cu aparatele auditive analogice (murmur sau bâzâit) sau poate duce la suprasolicitarea acestora. Dacă aveți nevoie de asistență, vă rugăm să contactați furnizorul aparatului auditiv.   |
|  | Nu păstrați celulele mici și bateriile, care pot fi înghițite, la îndemâna copiilor.<br>Înghițirea unei baterii poate provoca arsuri, perforarea țesutului moale și decesul. Arsurile grave pot surveni în 2 ore de la înghițire.<br>În cazul înghițirii unei celule sau baterii, cereți de urgență sfatul medicului.  |
|  | Pentru a preveni pierderea auzului, evitați să ascultați la volum mare sau pe perioade lungi de timp.  |
|  | Utilizarea telefonului poate afecta echipamentele medicale aflate în apropiere. Aveți grijă la condițiile tehnice proprii mediului dvs., de exemplu, în cabinetul medical.<br>Dacă utilizați un echipament medical (de exemplu, un stimulator cardiac), contactați producătorul echipamentului. Acesta vă va putea sfătui în legătură cu comportamentul dispozitivului la sursele externe de înaltă frecvență (pentru datele tehnice care aparțin produsului dvs. Gigaset, vezi "Date tehnice"). |
|  | Doar cabluri ecranate ar trebui folosite pentru a conecta telefonul la rețeaua locală.   |

# Introducere

## Conținutul pachetului

- o **bază**, o unitate de alimentare pentru bază, un cablu telefonic
- un **receptor**, un capac pentru baterii, două baterii
- un suport de încărcare cu unitate de alimentare (dacă este disponibilă)
- un ghid rapid de utilizare



Telefonul este proiectat pentru a fi utilizat în spații închise, ferite de umezeală și cu o temperatură de la +5 °C până la +45 °C.

Instalați suportul pe o suprafață netedă, nealunecoasă, într-un punct central al apartamentului sau casei. De obicei, picioarele dispozitivului nu lasă urme pe suprafețele de instalare. Cu toate acestea, din cauza numărului mare de lacuri și finisaje de mobilă folosite, nu se poate exclude complet apariția urmelor de contact pe suprafețe.

Nu expuneți niciodată telefonul la surse de căldură, la acțiunea directă a razelor solare sau la alte dispozitive electrice.

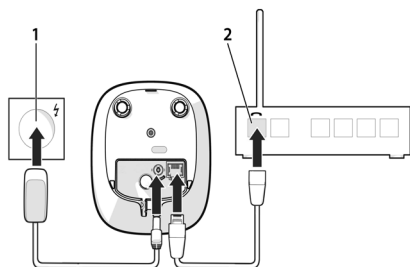
Protejați telefonul de umezeală, praf, lichide corozive și vapori.

În cazul montării pe perete, nu trebuie depășită o înălțime de 2 m.

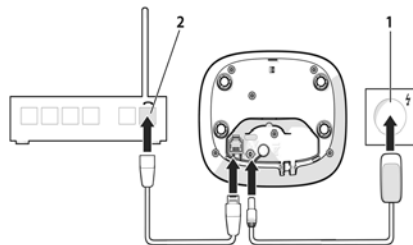
## Conectarea bazei

### Conectarea bazei la router

Dispozitiv fără robot telefonic



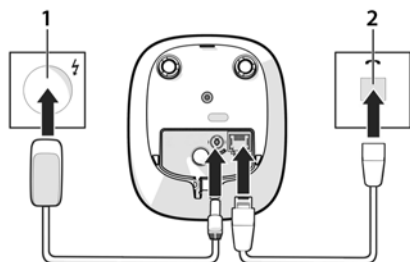
Dispozitiv cu robot telefonic



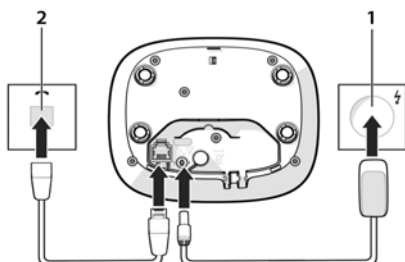
- ▶ Conectați adaptorul de alimentare [1].
- ▶ Conectați conectorul telefonului la priza de conectare a routerului [2].

## Conectarea bazei la sursa de alimentare și la rețeaua telefonică

Dispozitiv fără robot telefonic



Dispozitiv cu robot telefonic



- ▶ Conectați adaptorul de alimentare [1].
- ▶ Conectarea mufei telefonului [2].
- ▶ Plasați cablurile în canalele cablurilor.



Cablul de alimentare trebuie să fie **întotdeauna conectat**, deoarece telefonul nu poate funcționa dacă nu este conectat la sursa de alimentare.



Când vă conectați la un router, aveți în vedere raza de acțiune maximă de la bază la telefon. Dacă distanța dintre bază și telefon este prea mare, calitatea apelului se poate deteriora.

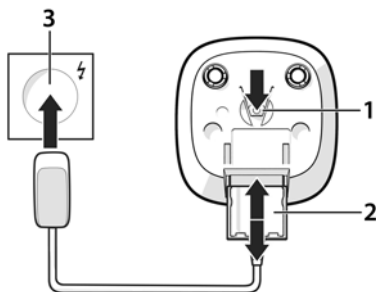
## Configurarea telefonului pentru utilizare

### Conectarea suportului de încărcare (dacă există)

- ▶ Conectați ștecherul plat al unității de alimentare [2].
- ▶ Introduceți cablul de alimentare în priză [3].

Pentru a scoate din nou mufa din suportul de încărcare:

- ▶ Deconectați adaptorul de la sursa de alimentare.
- ▶ Apăsați butonul de eliberare [1].
- ▶ Scoateți ștecherul plat [2].

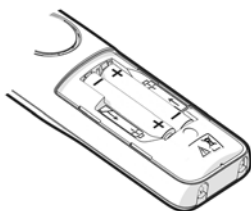




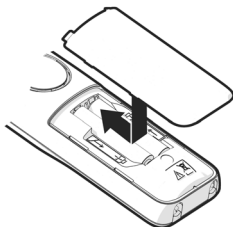
## Introducerea bateriilor



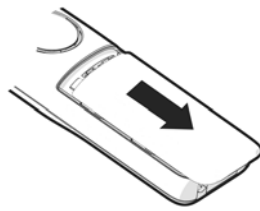
Utilizați doar **acumulatori reîncărcabili** deoarece în caz contrar pot rezulta riscuri majore la adresa sănătății și vătămări corporale. De exemplu, învelișul extern al bateriilor se poate distruge iremediabil sau bateriile pot exploda. Dispozitivul ar putea funcționa greșit sau ar putea fi deteriorat ca rezultat al folosirii unor baterii care nu sunt de tipul nerecomandat.



- ▶ Inserați bateriile (pentru direcția corectă +/-, vezi diagrama).




- ▶ Aplicați capacul din partea de sus.
- ▶ Apăsăți capacul până la declic.

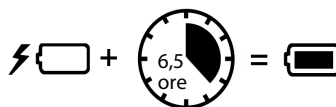


- Pentru a redeschide capacul:
- ▶ Apăsăți partea de sus a capacului cu degetul și glisați-o în jos.

## Încărcarea bateriilor

- ▶ Încărcați complet acumulatorii înainte de prima utilizare în suportul încărcător.

Bateriile sunt complet încărcate când pictograma de energie  dispare de pe afișaj.



Bateriile se pot încălzi în timpul încărcării. Acest lucru nu este periculos.

În timp, capacitatea de încărcare a acumulatorilor va scădea, din motive tehnice.

Opriti telefonul dacă nu îl veți folosi timp de câteva zile.

Dacă nu veți folosi telefonul timp de câteva săptămâni, opriti-l și scoateți bateriile.

---

## Setați limba de afișare

Setarea limbii: ▶ Apăsați tasta de control  până când limba dorită este afișată pe ecran ▶ 

---

## Setarea datei și a orei

Data/ora trebuie să fie setate pentru a ști, de exemplu, ora exactă a apelurilor recepționate și pentru a permite utilizarea alarmei.



▶ MENU ▶ Setari ▶  ▶ Data/Ora ▶  ▶ Introduceți data cu  ▶  ▶ Introduceți ora cu  ▶  ▶ Salvat

**Telefonul dvs. este pregătit de utilizare.**

## Utilizarea telefonului

### Aflați noțiunile de bază despre telefonul dvs.

#### Pornirea/Oprirea telefonului


- Pornirea: ▶ Atunci când receptorul este oprit, apăsați și **mențineți apăsată** tasta Încheiere apel 
- Opriți: ▶ Atunci când receptorul este în stare inactivă, apăsați și **mențineți apăsată** tasta Încheiere apel 

Dacă așezați un receptor oprit pe stația de bază sau pe suportul de încărcare, acesta pornește automat după 30 de secunde.

#### Blocarea/deblocarea tastaturii

Blocarea tastaturii împiedică utilizarea accidentală a telefonului.

Blocarea/deblocarea tastaturii: ▶  Apăsați și **mențineți apăsat**

Blocarea tastaturii activată: Simbolul  apare pe afișaj




Dacă un apel este indicat în receptor, tastatura se deblochează automat și puteți accepta apelul. Aceasta se blochează din nou la încheierea apelului.

Apelarea numerelor de urgență nu este posibilă nici când blocarea tastaturii este activată.

## Tasta Control



Tasta de control vă permite să navigați prin meniuri și câmpurile de intrare, de asemenea, puteți invoca anumite funcții după situație.

Apoi, partea tastei control care trebuie apăsată în situația funcțională respectivă este marcată cu o săgeată (sus, jos), de exemplu  pentru stânga, apăsați partea din stânga a tastei de control.

### În mod de așteptare

Deschiderea meniului principal:

- ▶ Apăsați tasta de afișare **MENU**

### În mod inactiv și în timpul unui apel


Deschideți agenda locală a telefonului:

- ▶  Apăsați **scurt**

Deschideți lista telefoanelor, apeluri interne/interogări:


- ▶ Apăsați tasta de afișare **INT**

Meniu **Setari audio receptor/Setari audio baza**. Deschideți pentru a seta volumul, tonurile de apel și tonurile de notificare:


- ▶ Apăsați 

### Conversație în desfășurare

Treceți microfonul în modul silențios (dacă tastei funcționale stânga i s-a alocat funcția de trecere a microfonului în modul silențios):

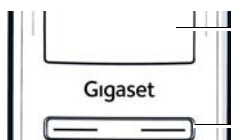
- ▶ Apăsați 

Reglează volumul difuzorului pentru convorbirea normală și convorbirea în modul „Mâini libere”:

- ▶ Apăsați 

## Taste de afișare

Tastele de afișaj efectuează o gamă de funcții conform situației de operare.





Funcțiile actuale ale tastei de afișaj

Taste de afișare

- ▶ Apăsați tasta de afișare ... Funcția arătată pe ecranul de mai sus

## Alocarea tastei funcționale

Tasta funcțională stânga este pre-alocată funcției de reapelare în modul inactiv. Alocările pot fi schimbate.

- ▶ În modul inactiv, apăsați **prelung** tasta funcțională ... Se deschide lista alocărilor de taste posibile (**Desch. lista reapelare, Comutare microfon, Comutare tonuri sonerie, Flash**) ▶  Selectați funcția ▶  ... Alocarea tastei funcționale este modificată

### Lansarea unei funcții










- ▶ În modul inactiv al telefonului, apăsați **prelung** tasta funcțională ... este executată funcția alocată






Funcțiile **Flash** și **Comutare microfon** sunt disponibile doar în timpul unui apel.





## Navigare prin meniu

Funcțiile telefonului dvs. sunt afișate într-un meniu ce constă în mai multe niveluri.

- Deschiderea meniului principal: ▶ Apăsați tasta de afișare **MENU** în modul inactiv
  - Pentru a deschide un sub-meniu: ▶ Selectați sub-meniu cu  ▶ Confirmați cu 
  - Înapoi cu un nivel de meniu: ▶ Apăsați tasta de afișaj  sau: ▶ Apăsați **scurt** tasta de încheiere a apelului 
  - Activați/dezactivați funcția: ▶ Selectați funcția cu  ▶ Apăsați tasta de afișare    
  = activat /  = dezactivat
  - Revenirea la modul inactiv: ▶ Apăsați și **țineți apăsată** tasta Terminare apel 
- Afișajul revine automat la modul inactiv după două minute de activitate

## Introducerea textului

Mai multe litere și cifre sunt alocate fiecărei taste între  și  și  tasta. De îndată ce tasta este apăsată, caracterele posibile sunt afișate în partea de jos a afișajului. Caracterul selectat este subliniat.

- Selectarea literelor/cifrelor: ▶ Apăsați tasta **scurt** de mai multe ori succesiv
- Alternați între modul de înregistrare cu litere mici, cu majuscule și a cifrelor: ▶ Apăsați tasta diez    
 Atunci când editați o înregistrare în director, prima literă și fiecare literă după spațiu sunt scrise automat cu majuscule.
- Introduceți caractere speciale: ▶  Apăsați tasta steluță
- Modificarea poziției de introducere: ▶ Utilizați  pentru a muta poziția cursorului
- Ștergeți caracterele din fața cursorului: ▶  Apăsați **scurt**

## Efectuarea apelurilor

### Apelarea numerelor

- ▶  Introduceți numărul ▶ Apăsați tasta de Vorbire 

Conexiunea este apelată prin intermediul conexiunii de trimitere (linie) setată pentru receptor.

### Apelarea din agendă

- ▶ Apăsați tasta Control  scurt ▶  Selectați înregistrarea ▶ Apăsați tasta de Vorbire 

### Apelare din lista de reapelare

Lista de reapelare conține ultimele numere formate cu telefonul.





- ▶ Apăsați prelung  tasta de Vorbire ▶  Selectați înregistrarea ▶ Apăsați tasta de Vorbire 

sau dacă tastei funcționale stânga îi este alocată funcția **Desch. lista reapelare:**




- ▶ Apăsați  tasta ▶  Selectați înregistrarea ▶ Apăsați tasta de vorbire 

### Apelarea dintr-o listă de apeluri

Există liste de apeluri pentru apelurile acceptate sau pierdute.


- ▶ **MENU** ▶ **Mesaje** ▶  Selectați lista de apeluri ▶  ▶  Selectați înregistrarea ▶ Apăsați tasta de Vorbire 

### Apelare cu tasta de apelare rapidă

 Una dintre tastele  -  va fi alocată înregistrării din agendă cu numărul de telefon dorit.

- ▶ Apăsați **prelung** tasta de apelare rapidă către care este alocat numărul dorit

### Introducerea unei pauze de apelare atunci când apeleți


- ▶ Apăsați și mențineți apăsată tasta hash  . . . O literă P apare pe afișaj

## Acceptarea unui apel

Un apel primit este indicat de sonerie, prin afișarea pe ecran și prin luminarea intermitentă a tastei Hands-free (dacă este disponibilă).

Afișajul arată


- numele apelantului dacă a fost stocat în agendă
- numărul apelantului dacă a fost trimis

Acceptarea apelului: ▶ Apăsați tasta de Vorbire 

Când este activată funcția de Răspuns Automat:

▶ Scoateți receptorul din cadrul pentru încărcare


Oprirea soneriei: ▶ **MENU** ▶ **Silentios** . . . Apelul poate continua să fie acceptat când este afișat pe ecran

sau: ▶ Apăsați tasta Încheiere apel 

## Protecție împotriva apelurilor nedorite

### Activarea/dezactivarea tonului de apel

Un apel primit nu este semnalat prin tonul de apel, cu afișat pe ecran.

Activarea/dezactivarea tonului de apel: ▶ Apăsați **prelung** tasta Steluță 

Tonul de apel este dezactivat: următoarea pictogramă este afișată pe ecran 


## În timpul unui apel

### Modificarea volumului

Se aplică pentru utilizarea modului actual (hands-free, cască sau telefon, dacă este disponibil):


▶  Apăsați ▶  Setări volumul ▶ 



Setarea este salvată automat după aproximativ 3 secunde, chiar dacă  nu este apăsat.

### Oprirea sonorului


Dezactivarea microfonului pentru telefon, facilitatea hands-free. Interlocutorul nu mai poate auzi ce se spune.


Dacă tastei funcționale stânga îi este alocată funcția **Comutare microfon**: ▶ Apăsați tasta funcțională 

## Activarea/dezactivarea funcției hands-free (dacă este disponibilă)


Efectuarea unor apeluri prin difuzor și microfonul funcției hands-free.

Activarea/dezactivarea funcției hands-free în timpul unui apel:

- ▶ Apăsați tasta Hands-free 

Funcția hands-free este activată: tasta  este iluminată



## Terminarea apelului

- ▶ Apăsați tasta Încheiere apel 

## Efectuarea apelurilor interne





Mai multe receptoare au fost înregistrate în stația de bază.

- ▶ Apăsați tasta de afișare INT ... Se deschide lista telefoanelor, telefonul dvs. este marcat cu < ▶  Selectați telefonul sau **Apelare toate numerele** (apel de tip conferință) ▶ Apăsați tasta de Vorbire 

## Apel de consultare intern

Efectuați un apel cu o parte **externă** și inițiați un apel de consultare cu o parte **internă**.

- ▶ Apăsați tasta de afișare INT ... Se deschide lista de telefoane ▶  Selectați telefonul sau **Apelare toate numerele** ▶  ... Este efectuat un apel către părți interne/externe

## Inițializarea unui apel de conferință internă

Țineți în așteptare un apel extern. O parte internă poate asculta acest apel și poate participa (conferință).




Funcția **Ascultare** este activată.

## Activarea/dezactivarea ascultării interne în


- ▶ MENU ▶ Setari ▶  ▶ Baza ▶  ▶ Ascultare ▶  (activat 


## Ascultarea unui apel

Doriți să vă alăturați la un apel extern existent pe un terminal diferit.

- ▶ Apăsați **prelung** tasta Vorbire  ... Toți participanții vor auzi un ton de semnal

Încheierea apelului de conferință:

- ▶ Apăsați tasta Încheiere apel  ... Toți participanții vor auzi un ton de semnal

Atunci când **prima** parte apasă tasta Încheiere , receptorul care s-a alăturat apelului de conferință rămâne conectat la partea externă.



## Identificarea liniei de apelare

În timpul unui apel, numărul apelantului este transferat (CLI = Identificarea liniei de apelare) și acesta poate fi afișat pe ecranul destinatarului (CLIP = Prezentare CLI). Când numărul apelantului este ascuns, nu este arătat pe afișajul părții apelate. Apelul este efectuat cu număr ascuns (CLIR = Restricție CLI).



Ați autorizat furnizorul dvs. de rețea să afișeze numărul apelantului (CLIP) pe afișajul dvs.

Apelantul a autorizat operatorul de rețea să trimită numărul de telefon (CLI).

## Afișarea apelantului pentru apelurile de intrare

### Identificarea liniei de apelare

Este afișat numărul de telefon al apelantului. Dacă numărul apelantului este salvat în director, numele este afișat.

### Fără identificarea liniei apelantului

În locul numelui și al numărului, se afișează următorul lucru:

- **Apel Extern:** Niciun număr transferat.
- **Retinut:** Apelantul a reținut Identificarea liniei apelantului.
- **Indisponibil:** Apelantul nu a solicitat identificarea liniei sale.

## Prefixul automat al furnizorului de servicii de rețea (pre-selectare)

Puteți salva un număr apel-cu-apel (-) care este plasat **automat** în fața numerelor la apelare. Dacă doriți să apelați în altă țară folosind un operator de rețea anume, îi puteți salva prefixul aici.

În lista **Cu preselectie**, introduceți numerele de prefix sau cifrele inițiale ale numerelor de prefix pentru care doriți să utilizați numărul de pre-selectare.

În lista **Fara preselectie**, introduceți excepțiile la listă **Cu preselectie**.



Exemplu:

|                   |            |
|-------------------|------------|
| Numar preselectie | 0999       |
| Cu preselectie    | 08         |
| Fara preselectie  | 081<br>084 |










Toate numerele care încep cu **08**, cu excepția **081** și **084**, sunt formate folosind numărul de pre-selectare **0999**.

| Număr           | Număr selectat         |
|-----------------|------------------------|
| 07112345        | ▶ 07112345             |
| <b>08912345</b> | ▶ <b>0999</b> 08912345 |
| <b>08412345</b> | ▶ 08412345             |










## Introducerea unui număr de pre-selectare

- ▶ MENU ▶ Setari ▶  ▶ Baza ▶  ▶ Preselectie ▶  ▶ Numar preselectie ▶  ▶
- Utilizați  pentru a introduce numărul sau  pentru a prelu numărul dintr-o agendă ▶






## Creăți o listă cu prefixe cu funcția de pre-selectare

- ▶ MENU ▶ Setari ▶  ▶ Baza ▶  ▶ Preselectie ▶  ▶ Cu preselectie ▶  ▶  
 Selectați înregistrarea din listă ▶  ▶ Utilizați  prefixele sau cifrele inițiale ale unui prefix pentru care urmează a fi folosit numărul de pre-selectare ▶  ▶  Dacă este necesar, selectați o altă înregistrare din listă și introduceți un alt număr







## Creăți o listă cu prefixe fără funcția de pre-selectare

- ▶ MENU ▶ Setari ▶  ▶ Baza ▶  ▶ Preselectie ▶  ▶ Fara preselectie ▶  ▶  
 Selectați înregistrarea din listă ▶  ▶ Utilizați  **Cu preselectie** pentru a introduce excepțiile pentru listă ▶  ▶  Dacă este necesar, selectați o altă înregistrare din listă și introduceți un alt număr

## Anularea preselectării pentru apelul curent

- ▶  Apăsăți **prelung** ▶ MENU ▶ Preselectie oprita ▶  ▶ Utilizați  pentru a introduce numărul sau  pentru a prelua numărul din agendă ▶  ... Numărul este selectat fără pre-selectare

## Dezactivarea permanentă a pre-selectării

- ▶ MENU ▶ Setari ▶  ▶ Baza ▶  ▶ Preselectie ▶  ▶ Numar preselectie ▶  ▶  
 Ștergeți numărul de pre-selectare cu tasta de afișare  ▶ 

## Liste de apeluri și de mesaje

Telefonul salvează în liste informații despre diferite evenimente.

Sunt disponibile următoarele liste de apeluri:

**Apeluri acceptate**                      Apeluri care au fost acceptate.

**Apeluri nepreluat**                      Apeluri care nu au fost acceptate

Dacă există apeluri pierdute care nu au fost încă vizualizate,  
**Mesaje noi** apare pe afișaj.

Dacă lista de apeluri este plină, o înregistrare nouă o suprascrie pe cea mai veche.

Sunt disponibile următoarele liste de mesaje:

Lista robotului telefonic              Mesajele de pe robotul telefonic local (dacă este disponibil)

Lista căsuței poștale de rețea      Mesajele din cutia poștală a rețelei

## Editarea unei liste de apeluri pe un telefon

### Deschiderea listei de apeluri




▶ MENU ▶ Mesaje ▶  ▶  Selectați tipul listei ▶ 

Numărul înregistrărilor este afișat pentru fiecare tip de listă și pentru lista **Apeluri pierdute** este afișat și numărul înregistrărilor care nu au fost încă vizualizate (de exemplu, 02+04).

### Informații despre apeluri



- Numele apelantului dacă numărul este stocat în agendă
- Numărul de telefon al apelantului sau părții apelate dacă nu este disponibil niciun nume
- Pentru un apel intern: Numele receptorului
- Data și ora apelului

Afișați numele pentru o înregistrare:

▶ Deschideți lista de apeluri ▶  Selectați lista ▶  Selectați înregistrarea ▶ MENU ▶ Afisare nume ▶ 

---

## Editarea listei de apeluri

- ▶ Deschideți lista de apeluri ▶  Selectați lista ▶  Selectați înregistrarea ▶ MENU ...

### Transferarea unui număr într-o agendă

Puteți copia numărul de telefon ca nouă persoană de contact în agenda telefonică locală a telefonului sau în agenda centrală a stației de bază.

- ▶ Copiere în director ▶

### Blocarea numerelor de la apelanți nedorți

Numerele de telefon blocate vor fi adăugate pe lista neagră și nu vor mai fi semnalate în viitor.

- ▶ Adauga la lista de blocare ▶

### Ștergerea înregistrărilor

Ștergerea unei înregistrări: ▶ Ștergere intrare ▶

Ștergerea tuturor înregistrărilor: ▶ Ștergere lista ▶  ▶ Confirmați acțiunea cu

### Afișarea datei/orei

Puteți vizualiza data și ora apelului primit.

- ▶ Data/Ora ▶

### Afișarea stării apelului

Puteți afișa dacă ați vizualizat deja un apel primit (apel vechi) sau dacă apelul tocmai a fost primit (apel nou).

- ▶ Stare ▶


# Agende



## Persoanele de contact din telefon

### Deschideți agenda

Agenda: ▶  Apăsați scurt tasta control inferioară







### Căutarea persoanelor de contact

▶  Parcurgeți până la persoana de contact dorită

sau: ▶  Introduceți primele litere ale numelui și prenumelui ... De îndată ce sunt găsite înregistrări care se potrivesc cu numele introdus, sunt afișate ▶  Selectați persoana de contact dorită

### Crearea unei noi persoane de contact

O înregistrare conține numele și un număr de telefon.









▶  Apăsați scurt ▶ MENU ▶ Intrați nou ▶  ▶  Introduceți numărul ▶  ▶  Introduceți numele ▶ 



Trebuie să introduceți cel puțin un număr de telefon.







Dacă o înregistrare nu include un nume, primul număr de telefon introdus este stocat și afișat ca nume.

### Editarea informațiilor persoanei de contact








▶  Deschideți agenda ▶  Selectați persoana de contact ▶  MENU ▶  Editare intrare ▶  ▶ Ștergeți cu caracterul  ▶ Schimbați înregistrarea cu  ▶ 

### Alocarea tastelor pentru apelare rapidă

Alocați un număr de telefon dintr-o agendă pentru una dintre tastele  -  ca număr de apelare rapidă.

▶  Deschideți agenda ▶  Selectați înregistrarea ▶ MENU ▶ Scurtatura ▶  ▶  Selectați tasta ▶  ( = selectat)

Ștergerea alocării unei taste:

▶  Deschideți agenda ▶  Selectați o înregistrare alocată oricărei taste de apelare rapidă ▶ MENU ▶  Scurtatura ▶  ▶  Fara scurtatura ▶  ( = selectat)



---

## Copierea persoanelor de contact dintr-o agendă în alta

▶  Deschideți agenda ▶  Selectați persoana de contact ▶ **MENU**

Trimiterea unei intrări: ▶ **Expediere intrare** ▶  ... Înregistrarea este trimisă

Trimițeți o altă înregistrare: ▶

Încheiați un transfer: ▶  sau apăsați tasta Încheiere apel 

Trimitere listă: ▶ **Expediere lista** ▶  ... Toate persoanele de contact sunt transferate într-o altă agendă a telefonului

---

## Ștergerea unei persoane de contact

▶  Deschideți agenda ▶  Selectați persoana de contact ▶  **MENU**

Ștergerea înregistrării: ▶ **Ștergere intrare** ▶  ... Înregistrarea este ștersă

Ștergerea listei: ▶ **Ștergere lista** ▶  ▶ Confirmați procesul cu  ... Toate persoanele de contact vor fi șterse

## Roboți telefonici și anunțuri

### Cutie poștală locală (dacă este disponibilă)


#### Configurarea robotului telefonic

- ▶ MENU ▶ Robot telefonic ▶  ▶ Selectați setarea pe care doriți să o schimbați

#### Timpul de răspundere la un apel

- ▶ Intarziere sonerie ▶  ▶  Imediat / 10 sec / 18 sec / 30 sec / Auto ▶

- **Auto:** robotul telefonic răspunde la un apel:
- după 18 sec, dacă nu există mesaje noi
- după 10 sec, dacă există mesaje noi


 Selectați **Auto**, când doriți să ascultați mesajele când sunteți plecat. Atunci când accesați de la distanță puteți stabili după 10 secunde că nu există noi mesaje. Nu implică niciun cost pentru apel dacă acesta este încheiat imediat.

#### Durata înregistrărilor


- ▶ Lungime mesaj ▶  ▶  Maxim / 1 minut / 2 minute / 3 minute ▶

#### Filtrare apeluri în timpul înregistrării

- ▶ Filtrare apeluri ▶  ▶  Receptor / Baza ▶  (activat )

 Funcția **Filtrare apeluri** poate fi folosită pe telefon doar dacă telefonul are această funcție **Difuzor**.

 Dezactivați ascultarea pentru înregistrarea actuală:

- ▶ Apăsați tasta Încheiere apel 

#### Setarea unei limbi diferite

Puteți schimba limba pentru mesajul vocal și pentru anunțul implicit.

- ▶ MENU ▶ Robot telefonic ▶  ▶ Limba ▶  ▶  Selectați limba ▶

## Activarea/dezactivarea robotului telefonic



Descrierea funcționării robotului telefonic al stației de bază poate fi găsită în prezentarea generală.

Activarea robotului telefonic pe telefon:

▶ **MENU** ▶ **Robot telefonic** ▶  ▶ **Robot telefonic** ▶  (activat )



Dacă memoria e plină, pe afișaj apare Memorie plină!, iar robotul telefonic se oprește automat. Dacă ștergeți mesajele vechi, se va reactiva automat.

## Ascultarea mesajelor vocale pe telefon



Cel puțin o căsuță poștală este configurată, activată și alocată robotului telefonic.

### Pregătire

Pe telefon, puteți accesa doar mesajele vocale ale **unei** căsuțe poștale Pentru a face acest lucru, introduceți numărul robotului telefonic drept **căsuță poștală de rețea**.

▶ Apăsați **prelung** tasta  ▶ Introduceți numărul intern al căsuței poștale (de exemplu \*\*81) ▶

sau:

▶ **MENU** ▶ **Mesagerie vocala** ▶  ▶ **Casute postale rețea** ▶  ▶ Dacă este necesar, ștergeți înregistrarea actuală cu ▶ Introduceți numărul căsuței poștale (de exemplu \*\*81) ▶



Numărul ar trebui să fie același cu numărul căsuței poștale alocat telefonului ca **Indicarea mesajului (MWI)**.

## Ascultarea unui mesaj vocal

Un mesaj vocal nou este afișat după cum urmează:

- Pe ecran este afișat **Mesaje noi**.

Ascultarea unui mesaj vocal:

▶ Apăsați **prelung** tasta  ( tasta 1 este alocată robotului telefonic din rețea)








sau:

▶ **MENU** ▶ **Mesagerie vocala** ▶  ▶ **Redare mesaje** ▶

... va începe un meniu vocal interactiv, ▶ urmați instrucțiunile meniului vocal




## Acțiuni în timpul redării


- Terminați redarea: ▶ Apăsați tasta de terminare a apelului  ... și telefonul revine la starea inactivă
- Modificarea volumului ▶ **MENU ▶ Volum receptor** ▶  ▶  Reglarea volumului ▶ 
- Întreruperea/reluarea redării: ▶ **MENU ▶ Continuare** ▶  ... Redarea este întreruptă.  
Reluarea redării: ▶ 
- Transferarea numărului de telefon pe lista numerelor blocate: ▶ **MENU ▶ Adauga la lista de blocare** ▶  ... Numărul este transferat pe lista numerelor blocate și redarea este reluată

## Preluarea unui apel de pe robotul telefonic

Puteți răspunde la un apel în timp ce robotul telefonic îl înregistrează:

- ▶ Apăsați tasta de Vorbire 

sau

- ▶ Ridicați receptorul din stația de bază/suportul încărcător ( **Raspuns automat** este activat)  
Înregistrarea se oprește și puteți vorbi cu apelantul.


## Utilizarea când sunteți în mișcare (utilizarea la distanță)

Puteți verifica sau porni robotul telefonic de la orice alt telefon (de exemplu, de la un hotel).



Ați schimbat codul PIN al sistemului pentru a nu fi 0000.

## Pornirea unui robot telefonic

- ▶ Apelați conexiunea telefonică, lăsați să sune și urmați instrucțiunile. ▶ Utilizați  pentru a introduce codul PIN al sistemului telefonului în maximum 10 secunde ... Robotul telefonic este pornit, este anunțat timpul de stocare rămas și sunt redade mesajele




Robotul telefonic nu poate fi dezactivat de la distanță.

## Verificarea unui robot telefonic



Robotul telefonic este activat.

- ▶ Apelați conexiunea telefonică ▶  apăsați tasta 9 în timpul anunțului ... redarea anunțului este întreruptă ▶ introduceți codul PIN al sistemului

Robotul este operat utilizând tastele următoare:

|   |          |
|---|----------|
| În timpul redării blocului de informații: Săriți la mesajul anterior. | <b>1</b> |
| În timpul redării mesajului: Mergeți la începutul mesajului actual.   |          |
| Puneți redarea în pauză. Apăsați din nou pentru a relua.              | <b>2</b> |
| După o pauză de aproximativ 60 de secunde, conexiunea este terminată. |          |
| Mergeți la mesajul următor.   | <b>3</b> |
| În timpul redării mesajului: Ștergeți mesajul actual.                 | <b>0</b> |


## Robot telefonic în rețea

Un robot telefonic în rețea acceptă apelurile primite prin linia asociată. Pentru a înregistra toate apelurile, un robot telefonic în rețea ar trebui configurat pentru toate conexiunile telefonice.



Robotul telefonic din rețea este înregistrat la furnizorul rețelei.



## Introduceți numărul

- ▶ MENU ▶ Mesagerie vocala ▶  ▶ Casute postale retea ▶ folosit  pentru a introduce numărul ▶



Pentru a activa și dezactiva robotul telefonic din rețea, folosiți numărul și un cod de funcție furnizate de furnizorul de servicii de rețea. Vă rugăm să contactați furnizorul dvs. de servicii de rețea dacă aveți nevoie de informații suplimentare.

## Ascultarea mesajelor

- Din meniu: ▶ MENU ▶ Mesagerie vocala ▶  ▶ Redare mesaje ▶  ▶ Casute postale retea ▶
- Utilizarea tastei 1: ▶ Apăsați prelung tasta **1**  (  tasta 1 este alocată robotului telefonic din rețea)
- Din lista de mesaje: ▶ MENU ▶ Mesaje ▶  ▶ Casute postale retea ▶

## Alocare tasta 1

Dacă operați un robot telefonic local și unul de rețea, puteți specifica robotul pe care doriți să îl deschideți cu tasta .



Setările pentru accesul rapid sunt specifice dispozitivului. Un robot telefonic diferit poate fi alocat tastei  pe fiecare telefon înregistrat.

Pe dispozitivele fără robot telefonic local, tasta este  alocată automat robotului din rețea.

- ▶ MENU ▶ Mesagerie vocala ▶  ▶ Setare tasta 1 ▶ Mesagerie vocala / Casute postale retea ▶  (activat)

## Anunțuri

### Înregistrarea propriului anunț

- ▶ MENU ▶ Robot telefonic ▶  ▶ Anunțuri ▶  ▶ Înregistrare anunț ▶  ▶ Rostiti dupaOK ▶  ... Auziți tonul de pregătire (ton scurt) ▶ Înregistrați anunțul (minimum 3 secunde) ▶

Anularea și ștergerea unui anunț:

▶ Apăsăți  sau

După înregistrare, mesajul este redat pentru a-l verifica.

Înregistrarea se termină automat dacă se atinge timpul maxim de înregistrare de 170 secunde sau dacă există o pauză în vorbire mai lungă de 2 secunde.

### Redarea anunțului

Puteți reda anunțurile pe care le-ați înregistrat.

- ▶ MENU ▶ Robot telefonic ▶  ▶ Anunțuri ▶  ▶ Redare anunț ▶

### Ștergerea unui anunț

Puteți șterge anunțurile pe care le-ați înregistrat. Anunțul standard este apoi reactivat.

- ▶ MENU ▶ Robot telefonic ▶  ▶ Anunțuri ▶  ▶ Ștergere anunț ▶



Anunțurile standard nu pot fi șterse.

## Funcții suplimentare

### Ceas deșteptător



S-au salvat data și ora.

#### Pornirea și oprirea ceasului deșteptător

▶ **MENU** ▶ Ceas alarma ▶  ▶ Activare ▶  ( = activat) ▶ Introduceți ora de trezire în ore și minute ▶

Când ceasul deșteptător este activat, se afișează pictograma și ora de trezire în afișajul inactiv.



Dacă există mesaje noi (MWI), acestea se suprapun pe afișajul ceasului deșteptător activat.

#### Setarea/schimbarea orei de trezire

▶ **MENU** ▶ Ceas alarma ▶  ▶ Ora trezire ▶  ▶ Introduceți ora de trezire în ore și minute ▶

#### Oprirea/repetarea alarmei după un interval de timp (mod amânare)

Un apel de trezire este semnalat pe afișaj și indicat prin tonul de sonerie pentru alarmă.

Pentru a dezactiva alarma: ▶  ... Alarma este dezactivată timp de 24 de ore

### Liste negre

Listele negre pot fi configurate pe un telefon pentru toate telefoanele sau pe fiecare telefon în mod individual prin intermediul meniului stației de bază.

#### Setarea listei negre pentru telefon

Puteți introduce numere într-o listă neagră. Când lista neagră este activată, apelurile de la numerele din lista neagră nu sunt semnalate acustic.

#### Activarea/dezactivarea listei negre

▶ **MENU** ▶ Setari ▶  ▶ Baza ▶  ▶ Lista blocare ▶  ▶ Activare ▶  ( = activat)

sau

▶ ▶ Activare ▶  ( = activat)

## Crearea unei înregistrări

- ▶ MENU ▶ Setari ▶  ▶ Baza ▶  ▶ Lista blocare ▶  ▶ Numere blocate ▶ 
  - Listă goală: ▶ Confirmați mesajul **Intrare noua?** cu
  - Lista nu este goală: ▶ MENU ▶ **Intrare noua** ▶
- ▶ **Numar blocat:**  Introduceți numărul ▶  ▶ **Num:**  Introduceți numele ▶

## Transferarea apelurilor pe lista neagră

De asemenea, puteți transfera un apel primit sau un apel în desfășurare pe lista neagră. Apoi, apelul este încheiat imediat.

- ▶ Apăsăți tasta listei negre  ... Mesajul **Bloc. numarul?** ▶  ... apelul primit sau efectuat este încheiat

## Afișarea/editarea listei negre

- ▶ MENU ▶ Setari ▶  ▶ Baza ▶  ▶ Lista blocare ▶  ▶ Numere blocate ▶  ... Lista numerelor blocate este afișată ▶ utilizați  pentru a parcurge lista

Intrările sunt afișate cu numele (dacă sunt disponibile), data și ora introducerii.

- Afișarea numărului: ▶ MENU ▶ **Afisare numar** ▶
- Editarea înregistrării: ▶ MENU ▶ **Editare intrare** ▶
- Ștergerea înregistrării: ▶ MENU ▶ **Stergere intrare** ▶
- Ștergerea tuturor înregistrărilor: ▶ MENU ▶ **Stergere lista** ▶

## Transferul unui număr dintr-o listă de apeluri în lista neagră

- ▶ Deschiderea unei liste de apeluri: MENU ▶ **Mesaje** ▶  ▶  Selectați o listă de apeluri dorită ▶  ▶  Selectați înregistrarea ▶ MENU ▶ **Adauga la lista de blocare** ▶

## ECO DECT

ECO DECT include setări pentru raza de acțiune și radiațiile din rețeaua wireless DECT. Când este livrat, dispozitivul este configurat astfel încât să fie garantată o conexiune optimă între telefon și bază, cu cât mai puțină radiație posibil. În modul de așteptare, receptorul nu transmite (este fără radiație). Doar baza va menține contactul cu telefonul prin semnale wireless slabe. În timpul unui apel, puterea de transmisie se adaptează automat la distanța dintre bază și receptor. Cu cât mai mică este distanța până la bază, cu atât mai reduse sunt radiațiile.


Setările ECO DECT pot fi configurate pe o bază sau pe un telefon și aplicate pe toate dispozitivele DECT.

## Dezactivarea completă a radiațiilor în modul inactiv

Cu funcția **Fără radiații**, puteți reduce și mai mult radiațiile. Radiațiile sunt dezactivate complet când baza și telefoanele sunt în mod inactiv. Conexiunea wireless este stabilită numai pentru apelurile primite sau efectuate. Aceasta înseamnă că există o întârziere de aproximativ 2 secunde în configurarea conexiunii.

Pentru ca un receptor să poată stabili mai repede o conexiune wireless cu baza pentru un apel primit, acesta trebuie "să asculte" baza mai des, adică să scaneze mediul ambiant. Acest lucru sporește consumul de energie și reduce durata de așteptare și de convorbire a receptorului.

Opțiunea fără radiații activată:

- pe receptor nu va fi afișată raza de acțiune / alarma cu privire la raza de acțiune. Gradul de contact poate fi testat încercând stabilirea unei conexiuni.
- Simbolul  apare pe afișajul telefonului.



Pentru a putea folosi funcția **Fără radiații**, toate telefoanele înregistrate trebuie să accepte această funcție. Indiferent de dispozitivul pe care este activată funcția, este întotdeauna activată pentru toate telefoanele.

Dacă este înregistrat un telefon care nu acceptă această funcție, funcția **Fără radiații** este dezactivată automat. De îndată ce este anulată înregistrarea acestui telefon, funcția va fi reactivată automat.

### Activarea/dezactivarea opțiunii Fără radiații pe telefon

- ▶ MENU ▶ Setari ▶  ▶ Baza ▶  ▶ ECO DECT ▶  ▶ Fara radiatii ▶   = Radiații dezactivate)

## Extinderea rețelei DECT

Pentru libertate de mișcare când efectuați apeluri, puteți înregistra până la patru telefoane DECT fără fir la stația dvs. de bază.

Raza de acțiune a rețelei wireless DECT poate fi sporită utilizând până la două repetoare.

### Procesul de înregistrare a unui telefon



Înregistrarea trebuie inițiată pe bază și pe telefon.

Ambele trebuie să aibă loc **în maximum 60 de secunde** unul de celălalt.

Telefonul nu este deja înregistrat pe o bază: ▶ Apăsăți tasta de afișare **Inregistrare**

Telefonul este deja înregistrat pe o bază:

- ▶ MENU ▶ Setari ▶  ▶ Receptor ▶  ▶ Inregistrare receptor ▶  ▶  Introduceți codul PIN al sistemului, dacă este necesar ▶

După ce ați încheiat înregistrarea, telefonul revine în starea inactivă. În caz contrar, repetați procedura.

## Anularea înregistrării telefonului

- ▶ MENU ▶ Setari  ▶ Receptor  ▶ Înregistrare receptor ... Telefonul folosit este marcat cu <  ▶  Selectați telefonul  ▶ Confirmați cu

## Localizarea unui receptor (localizare)

- ▶ Apăsați scurt tasta Înregistrare/localizare din stația de bază.

Toate receptoarele vor suna în același timp („paginare”), chiar dacă tonurile de apel sunt oprite.  
**Excepție:** telefonul la care este activată funcția de monitorizare a bebelușului.

### Încheierea căutării

- ▶ Apăsați scurt tasta de înregistrare/paginare din stația de bază

sau ▶ apăsați tasta de Vorbire  de pe telefon

sau ▶ Nicio acțiune. După aproximativ 30 secunde, localizarea apelului va lua sfârșit automat.

## Support pentru repetitor

Un repetitor sporește intervalul de primire dintre receptorul Gigaset și bază.

Activarea modului Repetitor pentru bază:

- ▶ MENU ▶ Setari  ▶ Baza  ▶ Aditional  ▶ Repetor   = activat)

Înregistrați repetitorul în bază: → consultați manualul de utilizare al repetitorului dvs.



Suportul pentru repetitor și modul ECO DECT **Fara radiatii** se exclud reciproc.

## Funcționarea stației de bază pe un router

La operarea prin conexiunea analogică a unui router, eventualele ecouri pot fi reduse prin activarea **Mod ecou**.

- ▶ MENU ▶ Setari  ▶ Baza  ▶ Aditional  ▶ Mod ecou   = activat)



Această funcție poate fi dezactivată dacă nu întâmpinați probleme cu ecourile.

## Funcționarea stației de bază pe ABX

Următoarele setări sunt necesare doar dacă sunt solicitate de către PABX (→ consultați manualul de utilizare PABX). Introduceți cifrele **încet**, una după alta.


### Modificarea modului de apelare

- ▶ **MENU** ▶ \* # 0 5 # 1 8 ▶ Cifra pentru modul de apelare clipește:  
0 = Apelare ton (DTMF); 1 = Apelare impuls (PD) ▶ Introduceți cifra ▶

### Setarea intervalului de luminare intermitentă

- ▶ **MENU** ▶ \* # 0 5 # 1 0 ▶ Cifra pentru durata actuală de luminare clipește: 0 = 80 ms; 1 = 100 ms; 2 = 120 ms; 3 = 400 ms; 4 = 250 ms; 5 = 300 ms; 6 = 600 ms; 7 = 800 ms ▶ Introduceți cifra ▶

### Modificarea pauzei după alocarea liniei

Puteți schimba durata pauzei ce va fi introdusă între apăsarea tastei Apel  și trimiterea numărului de telefon.

- ▶ **MENU** ▶ \* # 0 5 # 1 6 ▶ Cifra pentru durata pauzei curente clipește:  
1 = 1 sec.; 2 = 3 sec.; 3 = 7 sec. ▶ Introduceți cifra ▶

### Modificarea pauzei după tasta de luminare intermitentă



- ▶ **MENU** ▶ \* # 0 5 # 1 2 ▶ Cifra pentru durata pauzei curente luminează intermitent: 1 = 800 ms; 2 = 1600 ms; 3 = 3200 ms ▶ Introduceți cifra ▶



## Setările telefonului

### Setarea manuală a datei și a orei



Data și ora trebuie setate pentru a putea alocă data și ora corectă apelurilor primite și pentru a putea folosi ceasul deșteptător. Data și ora sunt sincronizate între telefon și bază.

- ▶ **MENU** ▶ **Setari** ▶  ▶ **Data/Ora** ▶
- Setați data: ▶  Introduceți ziua, luna și anul, în format de 8 cifre ▶
- Setați ora: ▶  Introduceți orele și minutele în format de 4 cifre ▶

### Limba afișajului

- ▶ **MENU** ▶ **Setari** ▶  ▶ **Receptor** ▶  ▶ **Limba** ▶  ▶  **Selectați limba** ▶
- = selectat)

Dacă este setată o limbă de neînțeles:



- ▶ **MENU** ▶ Apăsați tastele **5** **2** **1**  **lent** una după alta ▶  **Selectați limba corectă** ▶ Apăsați tasta de afișare corectă

### Tonuri și semnale

#### Volumul din cască / hands-free

Puteți seta volumul din cască și difuzor la 5 niveluri, independente unele de altele.


#### În timpul unui apel

- ▶  **Volum** ▶  **Selectați volumul** ▶  ... die ... Setarea este salvată



Fără a fi nevoie să salvați, setarea este salvată automat după aproximativ 3 secunde.

#### În mod de așteptare

- ▶  **Volum receptor** ▶



sau

- ▶ **MENU** ▶ **Setari audio receptor** ▶  ▶ **Volum receptor** ▶  ▶  **Selectați volumul** ▶

## Tonuri de apel




### Volumul tonului de apel

Volumul poate fi setat la 5 niveluri sau crescendo (volum în creștere).

- ▶ MENU ▶ Setari audio receptor ▶  ▶ Volum sonerie ▶  ▶  Setarea volumului ▶
- ▶ MENU ▶ Setari audio baza ▶  ▶ Volum sonerie ▶  ▶  Setarea volumului ▶

### Melodia tonului de apel

Setați diferite tonuri de apel pentru apeluri interne și externe și pentru ceasul deșteptător.

- ▶ MENU ▶ Setari audio receptor ▶  ▶ Melodie sonerie ▶  ▶  Selectați **Apeluri externe / Apeluri interne / Ceas alarma** ▶  Selectați tonul de apel / melodia în fiecare caz ▶  ( = selectat)
- ▶ MENU ▶ Setari audio baza ▶  ▶ Melodie sonerie ▶  ▶  Selectați **Apeluri externe / Apeluri interne / Ceas alarma** ▶  Selectați tonul de apel / melodia în fiecare caz ▶  ( = selectat)

## Tonuri de consultare

Receptorul emite sunete cu privire la diverse activități și stări. Aceste tonuri de consultare pot fi activate/dezactivate independent unele de celelalte.

- ▶ MENU ▶ Setari audio receptor ▶  ▶  Selectați tonul de consultare ▶  ( = activat)

- Tonuri avertizare:** Tonul de confirmare/eroare după efectuarea unor înregistrări, tonul de consultare atunci când s-a primit un mesaj nou
- Baterie descarcata:** Ton de avertizare atunci când au mai rămas mai puțin de 10 minute de conversație (la fiecare 60 de secunde)

## Efectuarea/primirea apelurilor

### Răspuns automat

Atunci când setați Răspuns automat, receptorul acceptă un apel de intrare de îndată ce este scos din cadrul de încărcare.

- ▶ MENU ▶ Setari ▶  ▶ Receptor ▶  ▶ Raspuns automat ▶  ( = activat)

Indiferent de setare **Raspuns automat**, conexiunea se încheie imediat ce repuneți receptorul în încărcător.

## Sistem

### Resetarea telefonului

Resetați oricare dintre setările și modificările individuale pe care le-ați efectuat.

- ▶ **MENU** ▶ **Setari** ▶  ▶ **Receptor** ▶  ▶ **Resetare receptor** ▶  ▶ **Confirmați cu**  ...  
Setările telefonului sunt resetate





Următoarele setări **nu** sunt afectate de resetare:

- Înregistrarea receptorului la stația de bază
- Data și ora
- Înregistrările în agendă și listele de apeluri

### Modificarea codului PIN de sistem

Securizați-vă setările sistemului din telefon cu ajutorul unui PIN. Trebuie să introduceți setările de sistem ale telefonului cu un cod PIN. Trebuie să introduceți codul PIN de bază, printre altele, când înregistrați și anulați înregistrarea unui telefon sau când reveniți la setările din fabrică.

Modificați PIN-ul sistemului din 4 cifre al telefonului (setare implicită: 0000):

- ▶ **MENU** ▶ **Setari** ▶  ▶ **Baza** ▶  ▶ **PIN sistem** ▶  ▶  Introduceți codul PIN actual al sistemului ▶  ▶  Introduceți noul cod PIN al sistemului ▶

### Revenirea stației de bază la setările din fabrică

- ▶ **MENU** ▶ **Setari** ▶  ▶ **Baza** ▶  ▶ **Resetare baza** ▶  ▶ **Confirmați cu**

## Anexă

### Serviciu de relații cu clienții și asistență

Pas cu pas, către soluția dvs. cu Serviciul de relații cu clienții al Gigaset

[www.gigaset.com/service](http://www.gigaset.com/service).



#### Vizitați paginile noastre de asistență pentru clienți

Aici veți găsi:

- Întrebări frecvente
- Descărcări de soft gratuit și manuale de utilizare
- Verificarea compatibilității



#### Contactați personalul nostru de asistență clienți

Nu ați găsit o soluție la secțiunea Întrebări frecvente?

Avem plăcerea să vă ajutăm...

... **online:**

prin intermediul formularului nostru de contact pe pagina de servicii pentru clienți

... **prin telefon:**

**Asistență telefonică România +40 021 204 9190**

Apel taxabil din rețeaua Romtelecom. Pentru apelurile din rețelele de telefonie mobilă se aplica tarifele standard.

Vă rugăm să aveți la îndemână dovada achiziționării atunci când sunați.

Va informam ca, in situatia in care aparatul dvs Gigaset nu a fost achizitionat de la un dealer autorizat, puteti intampina probleme de compatibilitate cu rețeaua nationala si implicit dificultati in utilizarea lui. Este specificat pe cutie, langa marcajul CE, pentru ce rețele este destinat aparatul. Utilizarea neconforma a aparatului poate atrage dupa sine suspendarea garantiei.

Pentru întrebări despre accesul VoIP, vă rugăm să contactați furnizorul acestor servicii.

## Document de garanție

Cu excepția prevederilor contrarii specificate, garantul (denumit în continuare „Gigaset Technologies”) acordă consumatorului (clientului) o garanție de durabilitate în următoarele condiții (condiții privind garanția), fără a prejudicia drepturile statutare ale consumatorului cu privire la defecte. Drepturile de garanție ale clientului nu sunt limitate de această garanție. Drepturile de garanție pot fi exercitate gratuit. Această garanție reprezintă o obligație din partea garantului în plus față de drepturile de garanție statutară care pot fi exercitate gratuit pentru revendicări privind defectele.

### Condiții privind garanția:

- Dispozitivele noi (telefoane, smartphone-uri, dispozitive rezidențiale inteligente) și componentele acestora în care se detectează un defect în termen de 24 de luni de la data achiziției care este cauzat de probleme de producție și/sau materiale deficitare, la discreția clientului, vor fi schimbate gratuit cu un dispozitiv actual din punct de vedere tehnologic sau reparate de către Gigaset Technologies. Această garanție de durabilitate se aplică timp de 12 luni de la data achiziționării pentru piese supuse uzurii (toate piesele mobile care pot fi înlocuite de către client, de exemplu piese de schimb, baterii, tastaturi, carcasă).
- Această garanție nu se aplică în cazul în care un defect al dispozitivelor poate fi atribuit manevrării inadecvate și/sau nerespectării ghidurilor de funcționare.
- Această garanție nu acoperă servicii furnizate de către comerciantul desemnat sau de către clientul însuși ( de exemplu, instalare, configurare, software, descărcări). Manualele și, după caz, software-ul însoțitor pe un suport de date separat sunt, de asemenea, excluse din garanție.
- Dovada achiziției plus data achiziționării sunt necesare ca dovadă a unei garanții valabile. Revendicările privind garanția trebuie exercitate în termen de două (2) luni de la conștientizarea unui eveniment de garanție.
- Dispozitivele înlocuite sau componentele acestora returnate către Gigaset Technologies pe parcursul unui schimb sunt transferate în proprietatea Gigaset Technologies.
- Această garanție se aplică dispozitivelor noi achiziționate în Uniunea Europeană. Acestea vor fi schimbate gratuit cu un dispozitiv actual din punct de vedere tehnologic sau reparate de către Gigaset Technologies. Garantul este Gigaset Technologies GmbH, Frankenstraße 2, D-46395 Bocholt.
- Nu va fi acceptată nicio revendicare suplimentară sau diferită care derivă din prezenta garanție a producătorului. Gigaset Technologies nu acceptă nicio răspundere pentru întreruperi în funcționare, pierderi de profituri și pierderi de date, software instalat în mod suplimentar de către client sau alte informații. Clientul este responsabil pentru protejarea acestora. Declinarea răspunderii nu se aplică dacă răspunderea este obligatorie, de exemplu în conformitate cu Legea privind Răspunderea pentru Produse, în cazuri de intenție, neglijență gravă, vătămări și probleme de sănătate sau încălcarea obligațiilor contractuale. Cu toate acestea, revendicările pentru daune cu privire la încălcarea obligațiilor contractuale sunt limitate la pierderi anticipabile tipice pentru contract, cu excepția cazului în care răspunderea este ca urmare a unor cazuri de intenție, neglijență gravă, vătămări și probleme de sănătate sau în conformitate cu Legea privind Răspunderea pentru Produse.
- Exercițarea cu succes a unei revendicări privind garanția nu prelungește durata garanției.
- Cu excepția cazului în care există un eveniment aferent garanției, Gigaset Technologies își rezervă dreptul de a tarifa clientul pentru un schimb sau o reparație. Gigaset Technologies îl va informa în prealabil pe client cu privire la acest aspect.
- Orice modificare a regulilor care guvernează obligativitatea demonstrării în detrimentul clientului nu este asociată cu regulile menționate mai sus.
- Legislația federală din Germania se aplică pentru această garanție, cu excluderea Convenției Națiunilor Unite privind Contractele pentru Vânzarea Internațională a Bunurilor (CISG). Această alegere a legislației nu îl privează pe consumator de protecția de care ar fi beneficiat în conformitate cu prevederi care nu pot fi derogate prin contract, în conformitate cu legislația din legislația din țara în care are rezidența obișnuită („principiul interpretării favorabile”).

Vă rugăm să contactați departamentul de relații cu clienții al garantului pentru a răscumpăra și exercita această garanție. Puteți găsi numărul de telefon rezonabil pe Portalul nostru de Service [www.gigaset.com/service](http://www.gigaset.com/service).

**UNITATI AUTORIZATE DE SERVICE**

**ROMSERVICE TELECOMUNICATII SRL**

**Service Central:** B-dul Dimitrie Pompei nr. 8, et. 4 (cladirea FEPEP), Bucuresti, Sector 2, RO-72326, Romania

*Pentru informatii referitoare la punctele de colectare din tara sunati la 021.204.6000 sau 021.204.9100 de luni pana vineri in intervalul 09.00-18.00.*

**Serviciul de relatii cu clientii Gigaset:**

Tel: +4.021.204.9190 (luni-vineri intre 09.00 - 18.00)

**CERTIFICAT DE GARANȚIE**

Cumpărător : .....  
 Adresa : .....  
 Data cumpărării : .....  
 Locul cumpărării : .....  
**Produsul:** .....

Declarațiile de Conformitate nr .....  
 Serie unitate radio : .....

Am primit produsul în stare de funcționare, împreună cu instrucțiunile de utilizare în limba română și am luat cunoștință despre condițiile de acordare a garanției.

Semnătura/ stampila CUMPĂRĂTORULUI,

Ștampila și semnătura  
 Vânzătorului

Ștampila și semnătura  
 Importatorului

|  |  |
|--|--|
|  |  |
|--|--|

## CONDIȚII DE ACORDARE A GARANȚIEI

- Garantia se acordă conform legislației românești în vigoare la data cumpărării.
- Cumparatorul nu a fost probată funcționarea corespunzătoare a produsului și i s-a explicat modul de utilizare. Cumparatorul a verificat inventarul de livrare al produsului inclusiv existența manualului de utilizare în limba română.
- Cumparatorul a luat la cunoștință integritatea suruburilor și sigiliilor produsului. În cazul lipsei conformității, consumatorul își se garantează aducerea produsului la conformitate prin reparare sau înlocuire, în conformitate cu prevederile art.11 din Legea 449/2003. Termenul de aducere a produsului la conformitate nu poate depăși 15 zile calendaristice de la data la care consumatorul a rechemat produsul lipsă conformității, conform art.11 din Legea 449/2003.
- Produsul este utilizat în condiții normale de utilizare, respectarea cu strictețe a condițiilor de manipulare, transport, păstrare, punere în funcțiune, explicare, întreținere și reparări prevăzute în manualul de utilizare.
- Urmatoarele situații determină scutirea produsului din garanție:
  - intervenții neautorizate inclusiv reparări executate de persoane sau firme neautorizate de producător;
  - nerespectarea de către cumparator a condițiilor de manipulare, transport, păstrare, instalare, punere în funcțiune, utilizare și întreținere prevăzute în documentația ce însoțește produsul sau în condiții ce contravin standardelor tehnice din România;
  - deteriorări termice, mecanice și plastice ale produselor datorate loviturilor, expunerii la surse de căldură, accidentelor, vibrațiilor, intemperțiilor sau neglijenței în utilizare;
  - folosirea de baterii, surse de alimentare sau alte accesorii decât cele aprobate de producător;
  - în cazul în care produsul prezintă urme de contact cu lichid de orice natură (apă, solvenți, uleiuri, vopsele, acizi etc) iar acest contact este dovedit prin activarea etichetelor maror de umezeală instalate pe produs sau prin urme de oxidare sau prin prezența de lichide pe orice suprafață a produsului;
  - intervenții neautorizate asupra programului (software) furnizat împreună cu aparatul;
  - neconcordanța între seria telefonului înscrisă în certificatul de garanție, cel înscris pe telefon și cel din programul (software) al telefonului;
- Nu fac obiectul garanției următoarele situații:
  - Defecțele de orice fel aparute ca urmare a instalării sau folosirii unor programe (software) care nu au fost livrate de producător;
  - Defecțele de orice fel aparute ca urmare a uzurii în limite normale ale urma folosirii produsului în condiții normale;
- Perioada de garanție este de 2 ani de la data cumpărării produsului și accesoriilor standard livrate împreună cu acesta.
- Durata de utilizare a produsului este de 5 ani.
- În cazul defectării produsului în perioada de garanție, cumparatorul are obligația de a prezenta produsul cu toate codurile de securitate dezagăvitate sau comunicarea acestora, precum și însoțit de certificatul de garanție și documentul de plată în original, eliberate la data vânzării produsului.
- Drepturile consumatorului sunt în conformitate cu prevederile OG 21/92 și Legea 449/2003, actualizate și valabile la data cumpărării. Drepturile consumatorului nu sunt afectate de garanția oferită.

## REPARAȚII EXECUTATE ÎN GARANȚIE

|  |                  |
|--|------------------|
| Data recepției : .....   | Nume/stampila    |
| Data predării : .....  | Unitate service, |
| Descriere defect : .....   |                  |
| Descriere reparatie : .....  |                  |
| Prelungirea garanției: .....   |                  |
| Fisa de service nr : .....   |                  |
| Inlocuire a produsului : <input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> NU |                  |
| Nr. de serie : .....   |                  |
| Semnatura primire client : .....   |                  |

|  |                  |
|--|------------------|
| Data recepției : .....   | Nume/stampila    |
| Data predării : .....  | Unitate service, |
| Descriere defect : .....   |                  |
| Descriere reparatie : .....  |                  |
| Prelungirea garanției: .....   |                  |
| Fisa de service nr : .....   |                  |
| Inlocuire a produsului : <input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> NU |                  |
| Nr. de serie : .....   |                  |
| Semnatura primire client : .....   |                  |

|  |                  |
|--|------------------|
| Data recepției : .....   | Nume/stampila    |
| Data predării : .....  | Unitate service, |
| Descriere defect : .....   |                  |
| Descriere reparatie : .....  |                  |
| Prelungirea garanției: .....   |                  |
| Fisa de service nr : .....   |                  |
| Inlocuire a produsului : <input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> NU |                  |
| Nr. de serie : .....   |                  |
| Semnatura primire client : .....   |                  |

|  |                  |
|--|------------------|
| Data recepției : .....   | Nume/stampila    |
| Data predării : .....  | Unitate service, |
| Descriere defect : .....   |                  |
| Descriere reparatie : .....  |                  |
| Prelungirea garanției: .....   |                  |
| Fisa de service nr : .....   |                  |
| Inlocuire a produsului : <input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> NU |                  |
| Nr. de serie : .....   |                  |
| Semnatura primire client : .....   |                  |

---

## Informații privind producătorul

---

### Licența

Acest aparat este destinat pentru liniile analogice de telefonie din România.

Cerințele specifice țărilor au fost luate în considerare.

Gigaset Technologies GmbH declară prin prezenta că următoarele tipuri de echipamente radio sunt în conformitate cu Directiva 2014/53/UE:

S30852-S3105-xxxx, S30852-S3106-xxxx, S30852-S3110-xxxx, S30852-S3125-xxxx, S30852-S3126-xxxx, S30852-S3130-xxxx, S30852-S3155-xxxx, S30852-S3156-xxxx, S30852-S3160-xxxx, S30852-S3185-xxxx

Textul integral al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă web:

[www.gigaset.com/docs](http://www.gigaset.com/docs).

Această declarație poate fi disponibilă și în fișierele „Declarații internaționale de conformitate” sau „Declarații europene de conformitate”.

Prin urmare, consultați toate fișierele.

---

### Protecția datelor

Compania Gigaset acordă o importanță deosebită protecției datelor clienților noștri. Exact din acest motiv ne asigurăm că toate produsele noastre au „Confidențialitatea prin Design” ca standard. Toate informațiile pe care le colectăm sunt folosite pentru a ne asigura că produsele noastre sunt cât mai bune posibil. În acest proces, ne asigurăm că detaliile dvs. sunt protejate și folosite doar pentru a vă furniza un produs sau serviciu. Știm ce cale iau datele dvs. în cadrul companiei și ne asigurăm că acest lucru are loc în conformitate cu specificațiile de protecție a datelor, într-o manieră sigură și protejată.

Textul integral al politicii de protecție a datelor este disponibil la:

[www.gigaset.com/privacy-policy](http://www.gigaset.com/privacy-policy)

---

### Mediu înconjurător

#### Sistemul de management de mediu

Puteți găsi mai multe informații despre produse și procese ecologice pe Internet la adresa [www.gigaset.com](http://www.gigaset.com).



Gigaset Technologies GmbH este certificată conform standardelor internaționale ISO 14001 și ISO 9001.

**ISO 14001 (Mediu):** certificată din septembrie 2007 prin TÜV SÜD Management Service GmbH.

**ISO 9001 (Calitate):** certificată din 17.02.1994 prin TÜV SÜD Management Service GmbH.



## Depozitarea aparatelor uzate

Nu aruncați acumulatorii uzați împreună cu deșeurile menajere. Respectați legislația referitoare la depozitarea materialelor electrice și electrotehnice uzate. Aflați detalii despre aceste reglementări la autoritățile locale sau de la reprezentantul legal, de unde ați achiziționat produsul.

Toate echipamentele electrice și electronice trebuie depozitate separat de fluxul deșeurilor menajere, în centre speciale de colectare, desemnate de către autoritățile locale.



Dacă pe un anumit produs este inscripționată emblema unui tomberon întretăiat, înseamnă că produsul respectiv intră sub incidența Directivei Europene 2012/19/UE.

Depozitarea adecvată și colectarea aparatului dvs. învechit contribuie la protejerea mediului înconjurător și a sănătății publice și sunt condiții de bază ale reciclării echipamentelor electrice și electronice uzate. Pentru informații suplimentare privind depozitarea echipamentelor electrice și electronice uzate, vă rugăm să contactați autoritățile locale, centrul de colectare a unor astfel de aparate sau reprezentantul de vânzări de la care ați achiziționat aparatul.

## Îngrijire

Ștergeți dispozitivul cu o lavetă **umedă** sau cu o lavetă antistatică. Nu utilizați solvenți sau lavete din microfibră.

Nu folosiți **niciodată** o lavetă uscată; poate genera sarcini electrostatice.

În cazuri rare, contactul cu substanțele chimice poate provoca modificarea aspectului exterior al dispozitivului. Din cauza diversității mari de produse chimice disponibile pe piață, nu a fost posibilă testarea tuturor substanțelor.

Deteriorările finisajelor deosebit de lucioase se pot îndepărta cu grijă folosind soluții de șlefuire pentru ecranul telefoanelor mobile.

## Contactul cu lichide

Dacă aparatul intră în contact cu un lichid:

- 1 **Deconectați cablurile din dispozitiv.**
  - 2 **Scoateți acumulatorii și lăsați deschis compartimentul acumulatorilor.**
  - 3 Așteptați până când lichidul se scurge din dispozitiv.
  - 4 Ștergeți toate componentele până se usucă.
  - 5 Așezați dispozitivul într-un loc uscat și cald  **timp de cel puțin 72 de ore** (nu utilizați un cuptor cu microunde, un cuptor etc.) lăsând deschis compartimentul acumulatorilor și cu tastatura în jos (dacă este cazul).
  - 6 **Nu porniți aparatul până când nu este complet uscat.**
- Când va fi uscat complet, în mod normal, îl veți putea utiliza din nou.

## Specificații tehnice

### Baterii

|             |                                    |
|-------------|------------------------------------|
| Tehnologie: | Hidruură metalică de nichel (NiMH) |
| Dimensiune: | AAA (Micro, HR03)                  |
| Tensiune:   | 1,2 V                              |
| Capacitate: | 400 - 1000 mAh                     |

### Duratele de funcționare/încărcare ale receptorului

Durata de funcționare a dispozitivului dvs. Gigaset depinde de capacitatea acumulatorului, de vechimea acestuia și de modul în care acesta este utilizat. (toți timpii sunt valori maxime).

|  |                    |
|--|--------------------|
| Temp în așteptare (ore)                                    | până la 180 / 110* |
| Temp de convorbire (ore)                                   | până la 14         |
| Durata de utilizare pentru 1,5 ore de apeluri zilnic (ore) | 90 / 70*           |
| Durata de încărcare în suportul încărcător (ore)           | 6,5                |

\* cu opțiunea **Fara radiatii** dezactivată / cu opțiunea **Fara radiatii** activată, fără iluminarea afișajului în starea inactivă

### Consumul de curent al receptorului în suportul de încărcare

|                                      |               |
|--------------------------------------|---------------|
| În momentul încărcării:              | aprox. 1,60 W |
| Pentru a păstra starea de încărcare: | aprox. 0,30 W |
| Scos din suportul încărcător:        | <0,10 W       |

### Consumul de energie al bazei

|   |                      |                    |
|---|----------------------|--------------------|
| Așteptare:                                | Fără robot telefonic | Cu robot telefonic |
| – Receptor în suportul încărcător         | aprox. 1,60 W        | aprox. 1,80 W      |
| – Receptor în afara suportului încărcător | aprox. 0,50 W        | aprox. 0,30 W      |
| – Încărcare Trickle                       | aprox. 0,60 W        | aprox. 0,50 W      |
| În timpul unui apel:                      | aprox. 0,90 W        | aprox. 0,60 W      |

### Specificații tehnice generale

|  |   |
|--|---|
| Standard DECT                                    | acceptat  |
| Standard GAP                                     | acceptat  |
| Număr de canale                                  | 60 de canale duplex                                 |
| Bandă de frecvență radio                         | 1880 - 1900 MHz                                     |
| Mod duplex                                       | Multiplexare în unități de timp, durată cadre 10 ms |
| Frecvența de repetare a impulsului de transmisie | 100 Hz  |
| Durata impulsului de transmisie                  | 370 μs  |
| Interval între canale                            | 1728 kHz  |
| Rată de biți                                     | 1152 Kbit/s   |
| Modulație  | GFSK  |

|                                      |  |
|--------------------------------------|--|
| Codarea vorbirii                     | 32 Kbit/s  |
| Putere de transmisie                 | putere medie pe canal 10 mW, putere puls 250 mW            |
| Raza de acțiune                      | Până la 50 m în interior, până la 300 m în exterior        |
| Alimentarea cu energie a bazei       | 230 V ~/50 Hz  |
| Condiții de mediu pentru funcționare | Între +5°C și +45°C; între 20 % și 75 % umiditate relativă |
| Modul de apelare                     | DTMF (tonuri)/PD (impulsuri)                               |

## Adaptor de alimentare

|  |   |  |
|--|---|--|
| Producător                                 | Salom Electric (Xiamen) Co. Ltd.<br>Registrul Comerțului: 91350200612003878C<br>31 Building, Huli Industrial District,<br>Xiamen, Fujian 361006, P.R. China               |  |
|  | Salcomp (Shenzen) Co. Ltd.<br>Registrul Comerțului: 91440300618932635P<br>Salcomp Road, Furond Industrial Area,<br>Xinqiao, Shajing, Baoan District, Shenzen 518125 China |  |
|  | LEADER ELECTRONICS<br>Registrul Comerțului: 913211007039359372<br>8F, No.138 Ln. 235 Baoqiao Rd.<br>Xindian Dist. New Taipei City 23145, Taiwan                           |  |
|  | <b>Telefon</b>  | <b>Baza</b>  |
| ID model                                   | C705 (versiunea UE)<br>C710 (versiunea Marea Britanie)  | C707/C769 (versiunea UE)<br>C771/C785 (versiunea Marea Britanie) |
| Tensiune de intrare                        | 230 V   | 230 V  |
| Frecvența curentului alternativ la intrare | 50 Hz   | 50 Hz  |
| Tensiune de ieșire                         | 4 V   | 6,5 V  |
| Curent de ieșire                           | 0,15 A  | 0,3 A  |
| Putere de ieșire                           | 0,6 W   | 1,95 W   |
| Eficiență medie în timpul utilizării       | > 46 %  | > 71,5 %   |
| Eficiență la sarcină redusă (10%)          | Nu este relevant – numai pentru putere de ieșire > 10 W   | Nu este relevant – numai pentru putere de ieșire > 10 W          |
| Consumul de energie la sarcină zero        | < 0,10 W  | < 0,10 W   |

## Tabele cu seturi de caractere

Caracterul setat folosit pe receptor depinde de limba setată.

### Introducerea literelor/caracterelor

- ▶ Apăsați tastele relevante de mai multe ori.
- ▶ **Apăsați scurt** tasta Diez **[# →]** pentru a comuta de la modul „Abc” la modul „123”, de la modul „123” la modul „abc” și de la modul „abc” la modul „Abc”.
- ▶ Apăsați **prelung** tasta Diez **[# →]** ... Caracterele disponibile ale tastei sunt oferite pentru selectare, unul după celălalt

### Caractere standard

|              | 1x                       | 2x | 3x | 4x | 5x | 6x | 7x | 8x | 9x | 10x | 11x | 12x | 13x | 14x | 15x |
|--------------|--------------------------|----|----|----|----|----|----|----|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| <b>[1 →]</b> | 1                        | £  | §  | ¥  | ¤  |    |    |    |    |     |     |     |     |     |     |
| <b>[2 →]</b> | a                        | b  | c  | 2  | ä  | á  | à  | â  | ã  | ç   |     |     |     |     |     |
| <b>[3 →]</b> | d                        | e  | f  | 3  | ë  | é  | è  | ê  |    |     |     |     |     |     |     |
| <b>[4 →]</b> | g                        | h  | i  | 4  | ï  | í  | ì  | î  |    |     |     |     |     |     |     |
| <b>[5 →]</b> | j                        | k  | l  | 5  |    |    |    |    |    |     |     |     |     |     |     |
| <b>[6 →]</b> | m                        | n  | o  | 6  | ö  | ñ  | ó  | ò  | õ  | ö   |     |     |     |     |     |
| <b>[7 →]</b> | p                        | q  | r  | s  | 7  | ß  |    |    |    |     |     |     |     |     |     |
| <b>[8 →]</b> | t                        | u  | v  | 8  | ü  | ú  | ù  | û  |    |     |     |     |     |     |     |
| <b>[9 →]</b> | w                        | x  | y  | z  | 9  | ÿ  | ý  | æ  | ø  | å   |     |     |     |     |     |
| <b>[0 →]</b> | <b>[←]</b> <sup>1)</sup> | .  | ,  | ?  | !  | 0  | +  | -  | :  | ¿   | ¡   | "   | '   | ;   | _   |
| <b>[* →]</b> | *                        | /  | (  | )  | <  | =  | >  | %  |    |     |     |     |     |     |     |
| <b>[# →]</b> |                          |    | #  | @  | \  | &  | §  |    |    |     |     |     |     |     |     |

1) Spații

### Europa Centrală

|              | 1x                       | 2x | 3x | 4x | 5x | 6x | 7x | 8x | 9x | 10x | 11x | 12x | 13x |
|--------------|--------------------------|----|----|----|----|----|----|----|----|-----|-----|-----|-----|
| <b>[1 →]</b> | 1                        | §  | ¤  |    |    |    |    |    |    |     |     |     |     |
| <b>[2 →]</b> | a                        | b  | c  | 2  | ą  | ä  | á  | â  | ć  | ç   | č   |     |     |
| <b>[3 →]</b> | d                        | e  | f  | 3  | ď  | đ  | ę  | ë  | é  | ê   |     |     |     |
| <b>[4 →]</b> | g                        | h  | i  | 4  | í  | î  |    |    |    |     |     |     |     |
| <b>[5 →]</b> | j                        | k  | l  | 5  | ł  |    |    |    |    |     |     |     |     |
| <b>[6 →]</b> | m                        | n  | o  | 6  | ń  | ň  | ó  | ö  | õ  | ô   |     |     |     |
| <b>[7 →]</b> | p                        | q  | r  | s  | 7  | ř  | ß  | ś  | š  |     |     |     |     |
| <b>[8 →]</b> | t                        | u  | v  | 8  | t' | ú  | ü  | ú  | û  |     |     |     |     |
| <b>[9 →]</b> | w                        | x  | y  | z  | 9  | ý  | ź  | ż  | ž  |     |     |     |     |
| <b>[0 →]</b> | <b>[←]</b> <sup>1)</sup> | .  | ,  | ?  | !  | 0  | +  | -  | :  | "   | '   | ;   | _   |
| <b>[* →]</b> | *                        | /  | (  | )  | <  | =  | >  | %  |    |     |     |     |     |
| <b>[# →]</b> |                          |    | #  | @  | \  | &  | §  |    |    |     |     |     |     |

1) Spații

## Prezentarea generală a meniului

### Telefon

Deschiderea meniului principal: ► Apăsăți tasta de afișare **MENU**

|                       |                         |         |
|-----------------------|-------------------------|---------|
| Mesaje                | .....                   | → p. 19 |
| Ceas alarma           | Activare                | → p. 28 |
|                       | Ora trezire             | → p. 28 |
| Setari audio receptor | Volum receptor          | → p. 33 |
|                       | Volum sonerie           | → p. 34 |
|                       | Melodie sonerie         | → p. 34 |
|                       | Tonuri avertizare       | → p. 34 |
|                       | Baterie descarcata      | → p. 34 |
|                       | Ton sonerie             | → p. 34 |
| Setari audio baza     | Volum sonerie           | → p. 34 |
|                       | Melodie sonerie         | → p. 34 |
| Mesagerie vocala      | Redare mesaje           | → p. 24 |
|                       | Casute postale retea    | → p. 26 |
| Setari                | Data/Ora                | → p. 33 |
|                       | Receptor                |         |
|                       | Baza                    |         |
|                       | Limba                   | → p. 33 |
|                       | Raspuns automat         | → p. 34 |
|                       | Inregistrare receptor   | → p. 30 |
|                       | Anulare inreg. receptor | → p. 31 |
|                       | Resetare receptor       | → p. 35 |
|                       | Lista blocare           | → p. 28 |
|                       | PIN sistem              | → p. 35 |
|                       | Resetare baza           | → p. 35 |
|                       | Aditional               | → p. 31 |
|                       | ECO DECT                | → p. 29 |
|                       | Ascultare               | → p. 16 |
|                       | Preselectie             | → p. 17 |

# Cuprins

## A/Ă/Â

|  |       |
|--|-------|
| Activarea/dezactivarea funcției hands-free . . . . . | 16    |
| Acumulator   |       |
| introducere . . . . .                                | 9     |
| încărcare . . . . .                                  | 9     |
| Adaptor de alimentare . . . . .                      | 6, 43 |
| Afișaj   |       |
| modificarea limbii de afișaj . . . . .               | 33    |
| spart. . . . .                                       | 6     |
| Agenda telefonului                                   |       |
| alocarea tastei de apelare rapidă . . . . .          | 21    |
| Copierea unei persoane de contact. . . . .           | 22    |
| Crearea unei persoane de contact . . . . .           | 21    |
| deschidere . . . . .                                 | 21    |
| Editarea unei persoane de contact . . . . .          | 21    |
| Ștergerea unei persoane de contact . . . . .         | 22    |
| Alocarea tastei numerice . . . . .                   | 12    |
| Alocarea unei taste . . . . .                        | 12    |
| Anularea înregistrării (telefonului) . . . . .       | 31    |
| Anunț  |       |
| Înregistrare . . . . .                               | 27    |
| Aparate auditive . . . . .                           | 6     |
| Apel   |       |
| acceptare. . . . .                                   | 15    |
| primire . . . . .                                    | 15    |
| se transferă intern (conectare) . . . . .            | 16    |
| Apel consultare                                      |       |
| intern . . . . .                                     | 16    |
| Apelare  |       |
| din lista de apeluri . . . . .                       | 14    |
| din lista de reapelare . . . . .                     | 14    |
| Informații din lista de apeluri . . . . .            | 19    |
| internă . . . . .                                    | 16    |
| Apelare număr . . . . .                              | 14    |
| Apelare rapidă . . . . .                             | 14    |
| Apelarea numerelor . . . . .                         | 14    |
| Apelarea unui număr                                  |       |
| din agendă . . . . .                                 | 14    |
| din lista de apeluri . . . . .                       | 14    |
| din lista de reapelare . . . . .                     | 14    |
| Apelul extern se transferă intern . . . . .          | 16    |
| Apeluri acceptate . . . . .                          | 19    |
| Apeluri nepreluat . . . . .                          | 19    |
| Apeluri Pierdute . . . . .                           | 19    |
| Auz  |       |
| prevenirea pierderii . . . . .                       | 6     |
| <b>B</b>   |       |
| Baterie  |       |
| baterii recomandate . . . . .                        | 42    |
| Blocarea/deblocarea tastaturii. . . . .              | 11    |

## C

|   |    |
|---|----|
| Codul PIN al stației de bază                    |    |
| încărcare . . . . .                             | 35 |
| Conectare                                       |    |
| bază . . . . .                                  | 7  |
| Configurare pentru utilizare, telefon . . . . . | 8  |
| Consum de energie . . . . .                     | 42 |
| Consum de energie (receptor) . . . . .          | 42 |
| Contactul cu lichide. . . . .                   | 41 |

## D

|   |    |
|---|----|
| Data și ora   |    |
| configurare pe telefon . . . . .                    | 33 |
| DECT  |    |
| fără radiații . . . . .                             | 29 |
| Depozitarea aparatelor uzate . . . . .              | 41 |
| Dezactivarea radiațiilor în modul inactiv . . . . . | 29 |
| Durata de funcționare a receptorului . . . . .      | 42 |
| Durata de încărcare a receptorului . . . . .        | 42 |

## E

|                                |    |
|--------------------------------|----|
| Echipamente medicale . . . . . | 6  |
| ECO DECT . . . . .             | 29 |
| fără radiații . . . . .        | 29 |
| Ecran spart . . . . .          | 6  |
| Efectuare apeluri              |    |
| interne . . . . .              | 16 |

## F

|                                |    |
|--------------------------------|----|
| Fără radiații . . . . .        | 29 |
| Funcții suplimentare . . . . . | 28 |
| Funcțiile afișajului . . . . . | 12 |

## G

|                   |    |
|-------------------|----|
| Garanție. . . . . | 37 |
|-------------------|----|

## I/Î

|  |    |
|--|----|
| Intern                                   |    |
| consultare . . . . .                     | 16 |
| efectuare apeluri . . . . .              | 16 |
| Introducere . . . . .                    | 7  |
| Introducerea caracterelor . . . . .      | 44 |
| Introducerea numerelor . . . . .         | 13 |
| Introducerea textului. . . . .           | 13 |
| Introducere caractere speciale . . . . . | 13 |
| Încheierea apelului . . . . .            | 16 |
| Îngrijirea dispozitivului . . . . .      | 41 |

|  |    |
|--|----|
| <b>L</b>   |    |
| Licența .....                                      | 40 |
| Lichid .....                                       | 41 |
| Limbă  |    |
| schimbare .....                                    | 33 |
| Limbă, afișaj                                      |    |
| setare .....                                       | 10 |
| Lista de apeluri                                   |    |
| apeluri acceptate .....                            | 19 |
| Lista neagră .....                                 | 28 |
| copierea unui număr dintr-o listă de apelare ..    | 29 |
| Listă de apeluri                                   |    |
| Copierea unui număr în Lista neagră.....           | 20 |
| deschidere .....                                   | 19 |
| ștergerea unei înregistrări .....                  | 20 |
| ștergere .....                                     | 20 |
| Listă de reapelare .....                           | 14 |
| Liste de apeluri .....                             | 19 |
| apeluri pierdute .....                             | 19 |
| Liste negre .....                                  | 28 |
| Localizare .....                                   | 31 |
| <b>M</b>   |    |
| Majuscule/litere mici .....                        | 13 |
| Măsuri de siguranță .....                          | 6  |
| Mediu înconjurător .....                           | 40 |
| Melodia tonului de apel .....                      | 34 |
| Meniu  |    |
| deschidere .....                                   | 13 |
| Meniu, telefon                                     |    |
| prezentare generală.....                           | 45 |
| Mesaje vocale                                      |    |
| Acțiuni în timpul redării .....                    | 25 |
| Ascultarea pe telefon .....                        | 24 |
| Mesaje vocale pe telefon                           |    |
| configurare .....                                  | 24 |
| Microfon   |    |
| dezactivare .....                                  | 15 |
| Mod amânare (alarmă) .....                         | 28 |
| Modificarea codului PIN .....                      | 35 |
| <b>N</b>   |    |
| Navigare prin meniu .....                          | 13 |
| Număr de telefon                                   |    |
| apelare cu tasta de apelare rapidă .....           | 14 |
| Numerele de urgență                                |    |
| nu este posibil .....                              | 6  |
| <b>O</b>   |    |
| Oprirea sonorului .....                            | 15 |
| <b>P</b>   |    |
| Pentru apeluri pierdute .....                      | 19 |
| Persoană de contact                                |    |
| căutare .....                                      | 21 |
| Creare .....                                       | 21 |
| editare .....                                      | 21 |
| trimiteră .....                                    | 22 |
| ștergere .....                                     | 22 |
| Pictograme   |    |
| ceas deșteptător .....                             | 28 |
| Pierderea auzului .....                            | 6  |
| Pornirea și oprirea ceasului deșteptător .....     | 28 |
| Prezentare generală                                |    |
| telefon .....                                      | 3  |
| Protecție împotriva apelurilor, lista neagră.....  | 28 |
| Protecția datelor .....                            | 40 |
| <b>R</b>   |    |
| Răspuns automat .....                              | 34 |
| Răspuns, automat .....                             | 34 |
| Receptor   |    |
| conectarea suportului încărcător .....             | 8  |
| pornire/oprire .....                               | 11 |
| Robot telefonic                                    |    |
| Activare și dezactivare .....                      | 24 |
| Înregistrarea unui anunț .....                     | 27 |
| Preluarea unui apel .....                          | 25 |
| Robot telefonic în rețea.....                      | 26 |
| Robot telefonic, rețea .....                       | 26 |
| configurare .....                                  | 26 |
| <b>S/Ș</b>   |    |
| Serviciu de relații cu clienții și asistență ..... | 36 |
| Setarea orei de trezire .....                      | 28 |
| Setări   |    |
| telefon .....                                      | 33 |
| Seturi de caractere (receptor).....                | 44 |
| Simbol   |    |
| pentru recomandări .....                           | 5  |
| Sistem   |    |
| Resetare .....                                     | 35 |
| Specificații tehnice .....                         | 42 |
| Suport încărcător (receptor)                       |    |
| conectare .....                                    | 8  |

**T/Ț**

|  |    |
|--|----|
| Tasta                                    |    |
| mod hands-free                           | 16 |
| Tasta Control                            | 12 |
| Tasta de apelare rapidă                  |    |
| alocare                                  | 21 |
| Tasta de înregistrare/localizare         | 4  |
| Tasta hands-free                         | 16 |
| Tastă                                    |    |
| în bază                                  | 4  |
| Tastă meniu                              | 12 |
| Taste                                    |    |
| meniu                                    | 12 |
| tastă de control                         | 12 |
| Taste de afișaj                          |    |
| alocare                                  | 12 |
| Taste de afișare                         | 12 |
| funcții                                  | 12 |
| Telefon                                  | 3  |
| anularea înregistrării                   | 31 |
| conectare                                | 7  |
| configurare pentru utilizare             | 8  |
| Înregistrare                             | 30 |
| Limba afișajului                         | 33 |
| prezentare generală                      | 3  |
| resetare                                 | 35 |
| volumul din cască                        | 33 |
| volumul hands-free                       | 33 |
| Ton de apel                              |    |
| activare/dezactivare                     | 15 |
| setare                                   | 34 |
| volum                                    | 34 |
| Ton de sonerie                           | 34 |
| Tonuri de apel                           | 34 |
| Trecerea microfonului în modul silențios | 12 |

**V**

|                                   |    |
|-----------------------------------|----|
| Volum                             |    |
| cască                             | 33 |
| difuzor                           | 33 |
| volumul hands-free al telefonului | 33 |



Issued by

Gigaset Technologies GmbH  
Frankenstraße 2, D-46395 Bocholt

© Gigaset Technologies GmbH 2024

Subject to availability.

All rights reserved. Rights of modification reserved.

[www.gigaset.com](http://www.gigaset.com)